

GO ^{NewYork}

Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Mode d'emploi
Brugermanual



 **Bluetooth**[®]

sonoro[®]

sonoro audio GmbH



Unter Goldschmied 6
50667 Köln
Germany

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

10/12

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich sind. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Bedienungsanleitung können daher keine Ansprüche hergeleitet werden. Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet. Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht bleiben dem Hersteller ausdrücklich vorbehalten.

Änderungen vorbehalten.

Die *Bluetooth*®-Wortmarke und –Logos sind Eigentum der *Bluetooth* SIG, Inc. und werden von der sonoro audio GmbH in Lizenz verwendet.

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|----|------------------|----|
| 1. | Einführung | 4 |
| 2. | Lieferumfang | 5 |
| 3. | Technische Daten | 5 |
| 4. | Inbetriebnahme | 22 |
| 5. | Fehlerbehebung | 40 |

1. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines sonoro GoNewYork entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vermitteln Ihnen alle Informationen für einen störungsfreien und sicheren Betrieb des Geräts.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Bewahren Sie die Anleitungen gut auf.
- Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise mit.
- Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und Schäden am Gerät führen.
- Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen der Veranschaulichung von Handlungen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät!

2. Lieferumfang


- sonoro GoNewYork inklusive Hülle
- Netzadapter
- Integrierter Hochleistungs-Akku (Li-Ion)
- Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Garantiebestimmungen

3. Technische Daten

Modellnummer: AU-5200

Netzteil: S018KM0500150

Eingang: 100~240V ~ 50/60Hz 500mA

Ausgang: 5V $\overline{=}$ 1500mA -  +

AUX Eingang: 3.5mm stereo jack

Bluetooth: V 2.1 + EDR, Protokoll A2DP, AVRCP, HFP

Maximaler Übertragungsbereich: ca. 10m*

Verwenden Sie nur von sonoro zugelassene Akkus.

*Der eigentliche Bereich kann variieren, abhängig von Faktoren wie Behinderungen zwischen Geräten, magnetischen Feldern von Mikrowellenöfen, statische Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Antennenleistung, Betriebssystem, Software Anwendungen, etc.

Konformitätserklärung

Hersteller: sonoro audio GmbH

Hiermit erklären wir, dass der sonoro GoNewYork aufgrund seiner Konzeption, Konstruktion und Bauart den grundlegenden Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EWG, der Niederspannungs-Richtlinie 2006/95/EWG und der R&TTE Richtlinie 1999/5/EWG einschließlich der zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.



Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von sonoro audio GmbH genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Anwenders für den Betrieb des Geräts ungültig machen.

Die vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei support@sonoro-audio.com

sonoro audio GmbH



Unter Goldschmied 6
50667 Cologne
Germany

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

10/12

The manufacturer continuously works on the further development of all types and models.

We ask for your understanding that changes of the scope of delivery in regard to form, components and technology are therefore possible at any time. The information, illustrations and descriptions in this manual therefore shall not constitute an entitlement to any claims.

Replication, copying or translation, even in parts, is not permitted without the written consent of the manufacturers.

The manufacturer explicitly reserves all rights pursuant to the law governing the copyright.

Subject to changes.

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth* SIG, Inc. and any use of such marks by sonoro audio GmbH is under license.

Contents

| | | |
|----|-------------------|----|
| 1. | Introduction | 9 |
| 2. | Scope of Delivery | 10 |
| 3. | Technical Data | 10 |
| 4. | Startup | 22 |
| 5. | Troubleshooting | 41 |

1. Introduction

Congratulations on purchasing a sonoro GoNewYork.

This operating manual and the safety instruction provides you with all information concerning the correct and safe operation of the device.

- Please read this operating manual and the safety instructions in its entirety before using the device.
- Keep these instructions in a safe place.
- In case you pass this device on to a third party, please also include the operating manual and the safety instruction.
- Non-compliance with this manual may lead to serious injuries and damage to the device.
- We may not be held liable for damage that was caused due to non-compliance with this operating manual.
- Please take special note of the chapter „Safety Instructions“.

The illustrations in this operating manual serve the purpose to visualise processes.

Enjoy your device!

2. Scope of Delivery

- sonoro GoNewYork including sleeve
- Power adapter
- Built-in high performance battery (Li-Ion)
- Instruction manual, safety instructions, warranty conditions

3. Technical Data

Model number: AU-5200

Power Adapter: S018KM0500150

Input: 100~240V ~ 50/60Hz 500mA

Output: 5V  1500mA -  +

AUX input: 3.5mm stereo jack

Bluetooth: V 2.1 + EDR, Protocol A2DP, AVRCP, HFP

Maximum communication range: approx. 10m*

Use only sonoro approved batteries.

*The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

Declaration of Conformity

Manufacturer: sonoro audio GmbH

We herewith declare that the sonoro GoNewYork is in conformity with the EMC directive 2004/108/EC, the LVD directive 2006/95/EC and R&TTE directive 1999/5/EC; with respect to its conception and style of construction as well as its performance as issued by us.

In the case of a modification, unauthorized by sonoro audio GmbH being made to the device, the declaration loses automatically its validity.

To receive the full description of conformity please e-mail: support@sonoro-audio.com



sonoro audio GmbH



Unter Goldschmied 6
50667 Cologne
Allemagne

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

10/12

Le fabricant travaille en permanence sur le développement de types et modèles de produits. Pour cette raison, des changements peuvent être apportés à tout moment au contenu du coffret, à la forme, à l'équipement et à la technologie appliquée et nous apprécions votre compréhension à ce sujet. C'est pourquoi les indications, images et descriptions de ce mode d'emploi ne constituent pas un engagement contractuel.

La reproduction, la distribution ou la traduction, même partielles, sont interdites sans l'accord écrit du fabricant. Tous les droits en matière de droits d'auteurs sont expressément réservés au fabricant.

Sous réserve de modifications.

La marque et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* don't l'utilisation par sonoro audio GmbH est soumise à un accord de licence.

Contents

| | | |
|----|---------------------------------|----|
| 1. | Introduction | 14 |
| 2. | Accessoires joints à l'appareil | 15 |
| 3. | Caractéristiques | 15 |
| 4. | Mise en marche | 22 |
| 5. | Dépannage | 42 |

1. Introduction

Félicitations pour votre achat sonoro GoNewYork !

Ce mode d'emploi et les consignes de sécurités vous fournissent toute l'information pour une bonne utilisation de votre appareil et en toute sécurité.

- Veuillez à lire ce mode d'emploi et les consignes de sécurités entièrement avant d'utiliser l'appareil.
- Veuillez à conserver ces modes d'emplois en lieu sûr.
- Au cas où vous donnez cet appareil à une tiers personne, veuillez lui remettre ce mode d'emploi et les consignes de sécurités.
- Ne pas suivre les instructions de mode d'emploi peut engendrer de sérieuses nuisances ou endommager l'appareil.
- sonoro n'est pas responsable de dommages causés sur l'appareil si les consignes mentionnées n'ont pas été suivies.
- Veuillez à prêter attention au chapitre « Consignes de sécurité ».

Les instructions de ce manuel aident à visualiser les processus.

Nous vous souhaitons un bon divertissement !

Déclaration de conformité

Fabricant : sonoro audio GmbH

Nous déclarons ici que l'appareil sonore GoNewYork de par sa conception, sa construction et son type de construction est conforme aux exigences essentielles de la directive CEM 2004/108/CE, de la directive Basse tension 2006/95/CE et de la directive R&TTE 1999/5/CE, y compris les modifications en vigueur au moment de la présente déclaration.



En cas de modification fait à l'appareil non autorisé par sonoro audio GmbH, la déclaration perd sa validité automatiquement.

La description complète de la conformité peut être obtenue en écrivant à support@sonoro-audio.com

sonoro audio GmbH



Unter Goldschmied 6
50667 Cologne
Tyskland

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

10/12

Fabrikanten arbejder løbende på den videre udvikling af alle typer og modeller. Vi beder derfor om jeres forståelse for, at ændringer med hensyn til form, komponenter og teknologi er mulig til ethvert tidspunkt. Oplysninger, illustrationer og beskrivelser i denne manual kan derfor ikke udgøre grundlaget for reklamation.

Gengivelse, kopiering eller oversættelse, selv delvist, er ikke tilladt uden skriftligt samtykke fra fabrikanten. Fabrikanten forbeholder sig alle rettigheder i henhold til loven om ophavsret.

Forbehold for ændringer.

Bluetooth[®]-mærket og -logoerne er registrerede varemærker ejet af *Bluetooth SIG*, Inc. og bruges af sonoro audio GmbH i henhold til en licensaftale.

Indhold

| | | |
|----|---------------|----|
| 1. | Indledning | 19 |
| 2. | Produktpakken | 20 |
| 3. | Tekniske Data | 20 |
| 4. | Start | 22 |
| 5. | Fejlfinding | 43 |

1. Indledning

Tillykke med din nye sonoro GoNewYork.

I denne brugermanual og i sikkerhedsanvisningerne finder du alle oplysninger om korrekt og sikker brug af apparatet.

- Læs hele denne brugermanual og alle sikkerhedsanvisninger, før du bruger apparatet.
- Opbevar denne manualer et sikkert sted.
- Hvis du giver dette apparat videre til en anden, skal brugermanualen og sikkerhedsanvisningerne følge med.
- Manglende overholdelse af denne brugermanual kan føre til alvorlige skader på enheden.
- Hverken fabrikant eller leverandør kan drages til ansvar for skader, forårsaget på grund af manglende overholdelse af denne brugermanual.
- Vær særligt opmærksom omkring afsnittet vedrørende „Sikkerhedsanvisninger“.

Illustrationerne i denne brugermanual tjener alene det formål at visualisere processerne.

Du ønskes rigtig god fornøjelse med din nye sonoro GoNewYork.

2. Produktpakken

- sonoro GoNewYork med Cover
- Strømforsyning
- Indbygget high performance batteri (Li-Ion)
- Brugermanual, sikkerhedsinstruktioner, garantibetingelser

3. Tekniske Data

Modelnummer: AU-5200

Strømforsyning: S018KM0500150

Input: 100~240V ~ 50/60Hz 500mA

Output: 5V  1500mA -  +

AUX-indgang: 3.5mm stereo jack

Bluetooth: V 2.1 + EDR, Protokol A2DP, AVRCP, HFP

Maksimal kommunikationsrækkevidde: ca. 10m*

Brug kun batterier og opladere, der er godkendte af sonoro.

*Den faktiske rækkevidde vil afhænge af faktorer som hindringer mellem enheder, magnetfelter omkring en mikrobølgeovn, statisk elektricitet, modtagelsesfølsomhed, antennens ydeevne, styresystem, software, osv.

Overensstemmelseserklæring

Producent: sonoro audio GmbH

Vi erklærer hermed, at sonoro GoNewYork er i overensstemmelse med EMC-direktivet 2004/108/EF, LVD direktivet 2006/95/EC og R & TTE-direktivet 1999/5/EF med hensyn til dens udformning og konstruktion samt egenskaber beskrevet af os.

I tilfælde af en modificering af enheden, der ikke er autoriseret ved sonoro audio GmbH, mister ovenstående erklæring sin gyldighed.

Den fulde beskrivelse af overensstemmelse kan rekvireres fra support@sonoro-audio

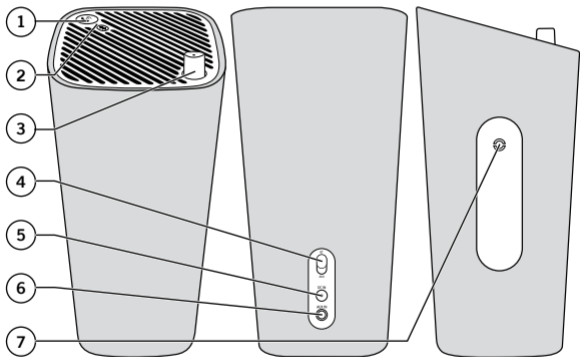






4. Inbetriebnahme
Startup
Mise en marche
Start



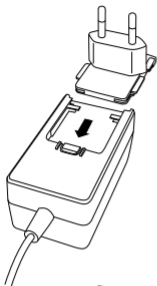
sonoro

DE: Bedienelemente und Anschlüsse | **GB:** Operating elements and connections | **FR:** Éléments de commande et connexions | **DK:** Betjenings-elementer og tilslutninger



- 1  Taste |  Button |  Bouton |  Nøgle
- 2 Status LED | Status LED | LED status | LED-Status
- 3 AN/AUS/Lautstärkereglér | On/Off Volume Knob | Marche/Arrêt/
Volume | Tænd-/sluk-knap til lydstyrken
- 4 *Bluetooth/AUX* Schalter | *Bluetooth/AUX* Switch |
Commutateur *Bluetooth/AUX* | *Bluetooth/AUX* kontakt
- 5 5V DC Anschluss | 5V DC input socket |
Prise d'alimentation 5V DC | 5V DC indgangsstik
- 6 AUX-IN | AUX-IN socket | Prise AUX-IN | AUX-IN indgang
- 7 Mikrofon | microphone | microphone | mikrofon

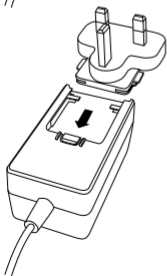
DE: Gerät laden | **GB:** Charge | **FR:** Charger | **DK:** Opladning



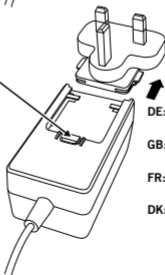
DE: Drücken
GB: Push
FR: Appuyer
DK: Tryk



DE: Universaladapter entfernen
GB: Remove universal adapter
FR: Retirez l'adaptateur universel
DK: Fjern universal adapter



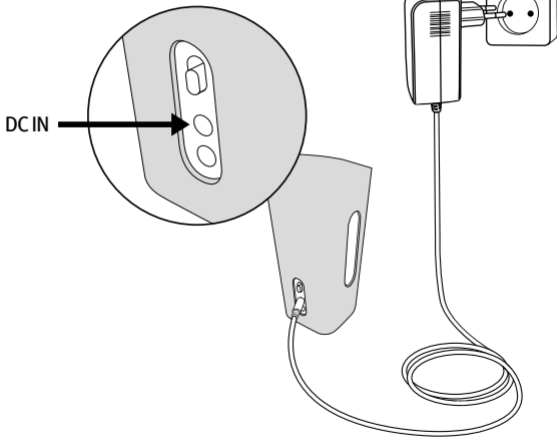
DE: Drücken
GB: Push
FR: Appuyer
DK: Tryk



DE: Universaladapter entfernen
GB: Remove universal adapter
FR: Retirez l'adaptateur universel
DK: Fjern universal adapter

DE: Gerät laden | **GB:** Charge | **FR:** Charger | **DK:** Opladning

Verwenden Sie nur | Use only |
Utiliser uniquement | Kun bruge:
S018KM0500150



DE: Lade- und Abspielzeiten | **GB:** Charging and playing time |
FR: Chargement et durée de la batterie | **DK:** Opladning og spilletider

DE: Vor dem ersten Gebrauch beträgt die Ladezeit 24 Stunden.

GB: Charge GoNewYork for 24 hours before first use.

FR: Charger GoNewYork pendant 24 heures pour la première utilisation.

DK: Oplad GoNewYork i 24 timer før første brug.

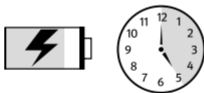


DE: Nach dem ersten Gebrauch beträgt die Ladezeit etwa 5 Stunden.

GB: After first use, charge GoNewYork for approx. 5 hours.

FR: Après la première utilisation, recharger GoNewYork pendant approx. 5 heures.

DK: Efter første anvendelse, oplad GoNewYork i ca. 5 timer.



DE: Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, beträgt die Abspielzeit ca. 12 Stunden.

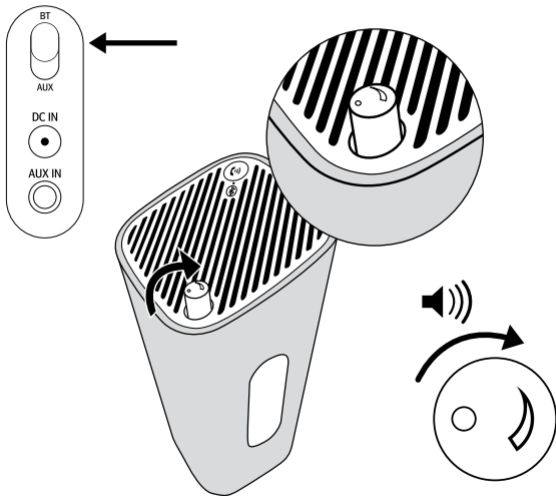
GB: When battery is fully charged, GoNewYork plays for approx. 12 hours.

FR: Une fois la pile remplie, GoNewYork peut jouer pendant approx. 12 heures.

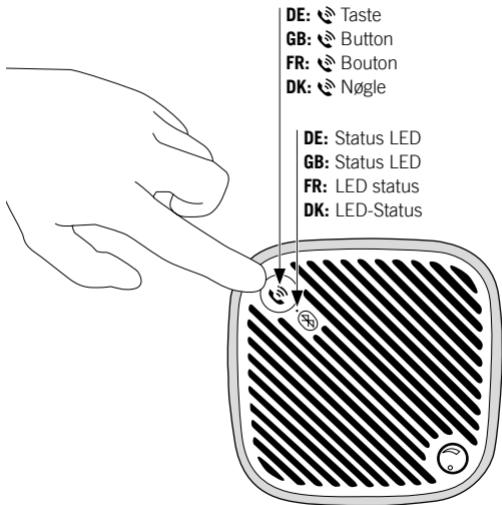
DK: Når batteriet er fuldt opladet, spiller GoNewYork i ca. 12 timer, alt afhængig af lydstyrken.



DE: Gerät einschalten und Lautstärke erhöhen | **GB:** Switch unit on and turn up volume | **FR:** Allumer l'appareil et augmenter le volume | **DK:** Tænd enheden, og skru op for lydstyrken




DE: Geräteoberseite | **GB:** Top of device | **FR:** Haut de l'appareil |
DK: Apparatets overside





DE: *Bluetooth* Funktion

Mobiltelefone können per *Bluetooth* „Smart Pairing“-Funktion mit GoNewYork von sonoro gekoppelt werden. Nehmen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons dafür zur Hilfe. Für eine manuelle Verbindung koppeln Sie Ihr Mobiltelefon einfach mit “GoNewYork” und geben Sie den Code “0000” ein. Sobald die blaue LED an der Oberseite von GoNewYork dauerhaft leuchtet, sind Sie verbunden.

Entfernen gekoppelter *Bluetooth*-Geräte

Schalten Sie das Gerät aus und stellen Sie es auf BT Modus. Halten Sie die  Taste gedrückt und schalten Sie das Gerät ein. Ein Piep-Ton zeigt das erfolgreiche Entfernen zuvor gekoppelter Geräte an.

| Situation | LED Status |  Taste kurz drücken |  Taste für 2 Sek. gedrückt halten |
|-----------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Suche nach zuletzt gekoppeltem Gerät (erste 10 Sek) | LED blinkt langsam | × | × |
| Kein Endgerät verbunden | LED blinkt schnell | × | × |
| Koppeln/Suchfunktion | LED blinkt schnell | × | × |
| Gekoppelt | LED leuchtet | × | × |
| Musik auf Pause | LED leuchtet | × | × |
| Standby Modus (gekoppelt) | LED leuchtet | × | × |
| Kein aktives Telefonat, ein Anruf geht ein | LED blinkt schnell | ✓ Anruf annehmen | ✓ Anruf ablehnen |

| | | | |
|----------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aktives Telefonat, kein weiterer eingehender Anruf | LED leuchtet | ✓ Telefonat beenden und auflegen | ✓ Telefonat von GoNewYork auf das Mobiltelefon umstellen |
| Ein zweiter Anruf geht ein | LED blinkt schnell | ✓ Option 1: Ein zweites Telefonat annehmen, während das erste Telefonat in Warteschleife ist. | ✓ Option 2: Nachdem Sie das 2. Telefonat bereits angenommen haben, können Sie zwischen den beiden Anrufen wechseln, indem Sie die Taste 2 Sek. drücken. ✓ Option 3: Wenn Sie das zweite Telefonat nicht annehmen wollen, drücken Sie die Taste 2 Sek. um das 1. Telefonat weiterzuführen. |
| Kein aktives Gespräch, kein eingehender Anruf | LED leuchtet | ✗ | Ihr Mobiltelefon wählt die zuletzt angerufene Telefonnummer. |

Energiesparautomatik


Wird GoNewYork nicht innerhalb von 60 Minuten nach Aktivierung mit einem *Bluetooth*-fähigen Endgerät verbunden, schaltet sich die *Bluetooth*-Funktion automatisch ab, um Energie zu sparen. Schalten Sie GoNewYork am Lautstärkeregler aus und wieder ein, um die *Bluetooth*-Verbindung zu reaktivieren.



Verfahren Sie auch so, wenn GoNewYork die Aux-Verbindung deaktiviert, da sie länger nicht verwendet wurde.

GB: Bluetooth Mode

Several mobile phones can be paired with GoNewYork via *Bluetooth* smart pairing. Please refer to the user manual of your mobile device. However, for every mobile to be paired manually connect to “GoNewYork” by using code “0000”. As soon as you are connected, the blue LED of sonoro GoNewYork will glow steadily.

Deleting of paired *Bluetooth* devices

Switch off the unit and go to BT Mode. Press and hold the  button and switch on the unit. A beep sound will indicate that all paired devices are deleted.

| Situation | LED status | Press  quickly | Press  for 2sec |
|---------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Last paired device searching (first 10 sec) | LED is blinking slow | × | × |
| No paired device found | LED is flashing fast | × | × |
| Pairing/discovery Mode | LED is flashing fast | × | × |
| Paired | LED is steady | × | × |
| Music paused | LED is steady | × | × |
| Standby Mode (paired) | LED is steady | × | × |
| No active call, a phone call is coming in | LED is flashing fast | ✓ Answer call | ✓ Reject call |
| Call is active, no second call | LED is steady | ✓ End and hang up phone call | ✓ Switch the phone call from the unit to the phone |

| | | | |
|----------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Second incoming phone call | LED is flashing fast | ✓ Option1: Answer a second call while putting the first call on hold. | ✓ Option 2: After picking the second call up, press the key for 2 secs to switch between the first and second call. ✓ Option 3: To reject the second call, press the key for 2 secs whilst staying connected to the first call. |
| No active call, no incoming call | LED is steady | ✗ | It will redial the last mobile call. |

Automatic power saving:


If sonoro GoNewYork is not connected with any *Bluetooth* device for 60 minutes, it will automatically turn the *Bluetooth* function off to save energy. To reactivate your *Bluetooth* connection, please use the volume knob to switch the unit off and then on again.



Proceed accordingly if sonoro's GoNewYork turns off in Aux mode due to non usage.

FR: Mode *Bluetooth*

Plusieurs téléphones portables peuvent être connectés avec le sonoro GoNewYork via *Bluetooth* smart pairing. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre téléphone portable. Cependant, pour connecter manuellement votre téléphone au "GoNewYork", veuillez insérer le code "0000". Dès que vous serez connecté, une lumière bleue sur le LED du GoNewYork s'allumera.

Effacement des appareils *Bluetooth* jumelés

Éteignez l'appareil et allez en mode BT. Appuyez et maintenez la touche  et rallumez l'appareil. Un son de bip indiquera que tous les appareils jumelés sont effacés.

| Situation | Status LED | Appuyer rapidement  | Appuyer  pendant 2 secs |
|----------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Recherche du dernier appareil jumelé (première 10 secs.) | LED clignote doucement | × | × |
| Aucun appareil connecter | LED clignote rapidement | × | × |
| Connecter/Mode découvert | LED clignote rapidement | × | × |
| Connecter | LED stable | × | × |
| Musique en veille | LED stable | × | × |
| Mode veille (connecter) | LED stable | × | × |
| Aucun appel actif/ Appel entrant | LED clignote rapidement | ✓ Répondre | ✓ Rejecter l'appel |

| | | | |
|--------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Appel actif, pas de deuxième appel | LED stable | ✓ Raccrocher | ✓ Renverser l'appel de l'appareil à votre téléphone |
| Deuxième appel entrant | LED clignote rapidement | ✓ Option 1: Répondre au deuxième appel en mettant le premier en attente | ✓ Option 2: Après avoir répondu au deuxième appel, appuyer la touche pendant 2 secs pour aller du premier au deuxième appel. ✓ Option 3: Pour rejeter le deuxième appel, appuyer la touche pendant 2 secs, tout en restant connecté au premier appel. |
| Appel non actif, aucun appel entrant | LED stable | ✗ | Votre téléphone portable composera le dernier numéro composé. |

Préservation d'énergie automatique


Si le GoNewYork n'est pas connecté avec un appareil *Bluetooth* pour plus de 60 minutes, l'appareil s'éteindra automatiquement pour préserver son énergie. Pour réactiver la connexion *Bluetooth*, veuillez utiliser le bouton volume pour éteindre et rallumer l'appareil.



Veuillez faire la même chose si le sonoro GoNewYork s'éteint en mode Aux.

DK: *Bluetooth*-funktion

Mobiltelefoner kan sammenkobles med GoNewYork fra sonoro via *Bluetooth*-funktionen „Smart Pairing“. Se betjeningsvejledningen til din mobiltelefon for yderligere oplysninger. Kobl din mobiltelefon sammen med “GoNewYork” for at oprette en manuel forbindelse og indtast koden “0000”. Så snart den blå LED på oversiden af GoNewYork lyser konstant, er forbindelsen oprettet.

Fjernelse af forbundne *Bluetooth*-enheder

Sluk enheden og sæt den i *Bluetooth*-mode. Hold -knappen inde og tænd for enheden. Et bip angiver den vellykkede fjernelse af de tidligere forbundne enheder.

| Situation | LED-status | Tryk kort på tasten  | Tryk på tasten  og hold den nede i 2 sek. |
|------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Søg efter sidste coupled device (første 10 sekunder) | LED blinker langsomt | × | × |
| Intet terminaludstyr forbundet | LEDen blinker hurtigt | × | × |
| Sammenkobling / søgefunktion | LEDen blinker hurtigt | × | × |
| Sammenkoblet | LEDen lyser | × | × |
| Musik på pause | LEDen lyser | × | × |
| Standby-modus (sammenkoblet) | LEDen lyser | × | × |
| Intet aktivt opkald, et indgående opkald | LEDen blinker hurtigt | ✓ Besvar opkald | ✓ Afvis opkald |

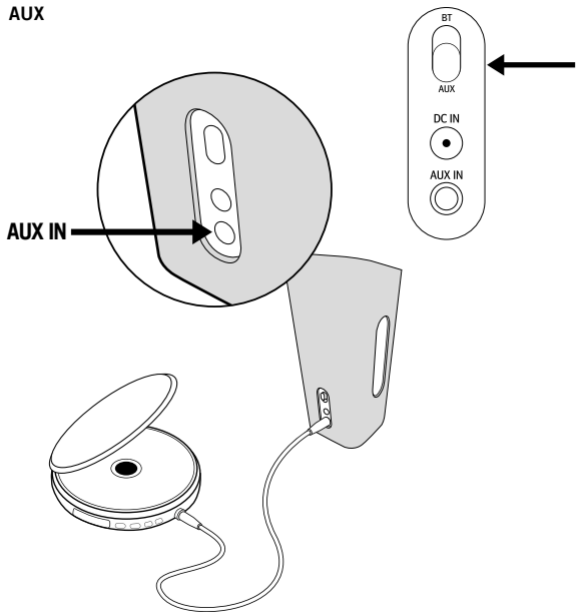
| | | | |
|---------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aktivt opkald, ingen flere indgående opkald | LEDen lyser | ✓ Afslut opkaldet og læg på | ✓ Viderestil opkaldet fra GoNewYork til mobiltelefonen |
| Et andet indgående opkald | LEDen blinker hurtigt | ✓ Valgmulighed 1: Besvar et andet opkald, mens det første opkald er i kø | ✓ Valgmulighed 2: Når det 2. opkald allerede er besvaret, kan du skifte mellem begge opkald ved at holde tasten nede i 2 sek. ✓ Valgmulighed 3: Hvis du ikke ønsker at besvare det 2. opkald, skal du trykke på tasten i 2 sek. for at viderestille det 1. opkald. |
| Intet aktivt opkald, intet indgående opkald | LEDen lyser | ✗ | Mobiltelefonen ringer op til det sidst kaldte nummer. |

Automatisk strømsparefunktion:

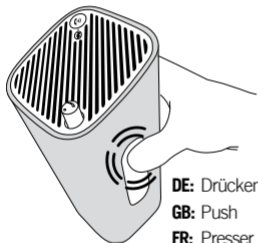
Hvis GoNewYork ikke forbindes med *Bluetooth*-kompatibelt terminaludstyr inden for 60 minutter efter aktiveringen, slukker *Bluetooth*-funktionen automatisk for at spare strøm. Sluk GoNewYork på lydstyrkeknappen og tænd igen for at reaktivere *Bluetooth*-forbindelsen.

Brug samme fremgangsmåde, hvis GoNewYork deaktiverer Aux-forbindelsen, fordi den ikke er brugt i længere tid.

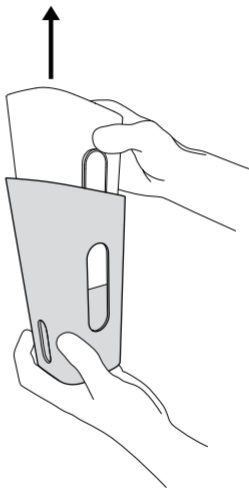
AUX



DE: Hüllen wechseln | **GB:** Change sleeve | **FR:** Changement d'housses |
DK: ændr cover



DE: Drücken
GB: Push
FR: Presser
DE: Trykke



5. Fehlerbehebung

Bei eigenständigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie. Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern.

Keine Stromversorgung

- Wenn Sie nur den integrierten Akku verwenden, vergewissern Sie sich, dass ausreichend Strom vorhanden ist.
- Wenn Sie den Netzstecker verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Stecker ordnungsgemäß angeschlossen ist, und dass die Steckdose Strom führt.

Kein Ton

- Einstellen der Lautstärke.

Das Gerät reagiert nicht

- Schalten Sie das Gerät aus, und schalten Sie es dann wieder ein.

Keine oder gestörte *Bluetooth* Verbindung

- Stellen Sie bitte sicher, dass Sie die aktuellste Software-Version auf Ihrem externen *Bluetooth*-Gerät installiert haben. Schalten Sie sowohl GoNewYork als auch die Tonquelle aus und nach ein paar Sekunden wieder ein, um beide Systeme zurückzusetzen.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen GoNewYork und dem Fernseher oder Videorecorder.
- Ändern Sie die Position.

5. Troubleshooting

To keep the warranty valid, never try to repair the system yourself. If you encounter problems when using this device, check the following points before contacting the customer service.

No power

- When using the built-in battery, make sure that the power is sufficient.
- When using the AC power plug, make sure that the plug is connected properly, and that there is power at the AC outlet.

No sound

- Adjust the volume.

No response from the unit

- Turn off the unit and then turn it on again.

No or poor *Bluetooth* reception

- Ensure that the source device has the latest software. Turn both the GoNewYork unit and the source device both off and on to reset them.
- Increase the distance between the GoNewYork and your TV or VCR.
- Move your device to another location.

5. Dépannage

Pour conserver vos droits à la garantie, ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même.

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de contacter notre service clients.

Pas de courant

- Lorsque vous utilisez la batterie intégrée, assurez-vous que la puissance est suffisante.
- Lorsque vous utilisez le courant, assurez-vous que le câble est correctement connectée et qu'il y a du courant.

Pas de son

- Réglez le volume.

Pas de réponse de l'appareil

- Éteignez puis rallumez l'appareil.

Aucune ou mauvaise réception *Bluetooth*

- S'assurer que l'appareil externe a le dernier logiciel disponible. Éteindre et rallumer le GoNewYork ainsi que l'appareil externe.
- Augmentez la distance entre votre GoNewYork et votre télévision et magnétoscope.
- Changez votre appareil de place.

5. Fejlfinding

For at undgå at garantien bortfalder, må du aldrig forsøge at reparere systemet selv. Kontroller følgende punkter, før du kontakter kundeservice, hvis der opstår problemer under brugen af dette apparat.

Ingen strøm

- Kontroller, at der er tilstrækkelig batterikapacitet, hvis du bruger det indbyggede batteri.
- Kontroller, at stikket er sat rigtigt i, og at der er strøm ved AC-stikkontakten, hvis du bruger AC-stikket.

Ingen lyd

- Juster lydstyrken

Enheden svarer ikke

- Sluk enheden og tænd den igen.

Ingen eller dårlig *Bluetooth* modtagelse

- Lydkildens software skal være helt opdateret. Sluk for både GoNewYork og lydkilden og tænd ligen for at nulstille dem.
- Øg afstanden mellem din GoNewYork og dit tv eller din VCR.
- Skift placering.

0999-611-14

sonoro
www.sonoro-audio.com